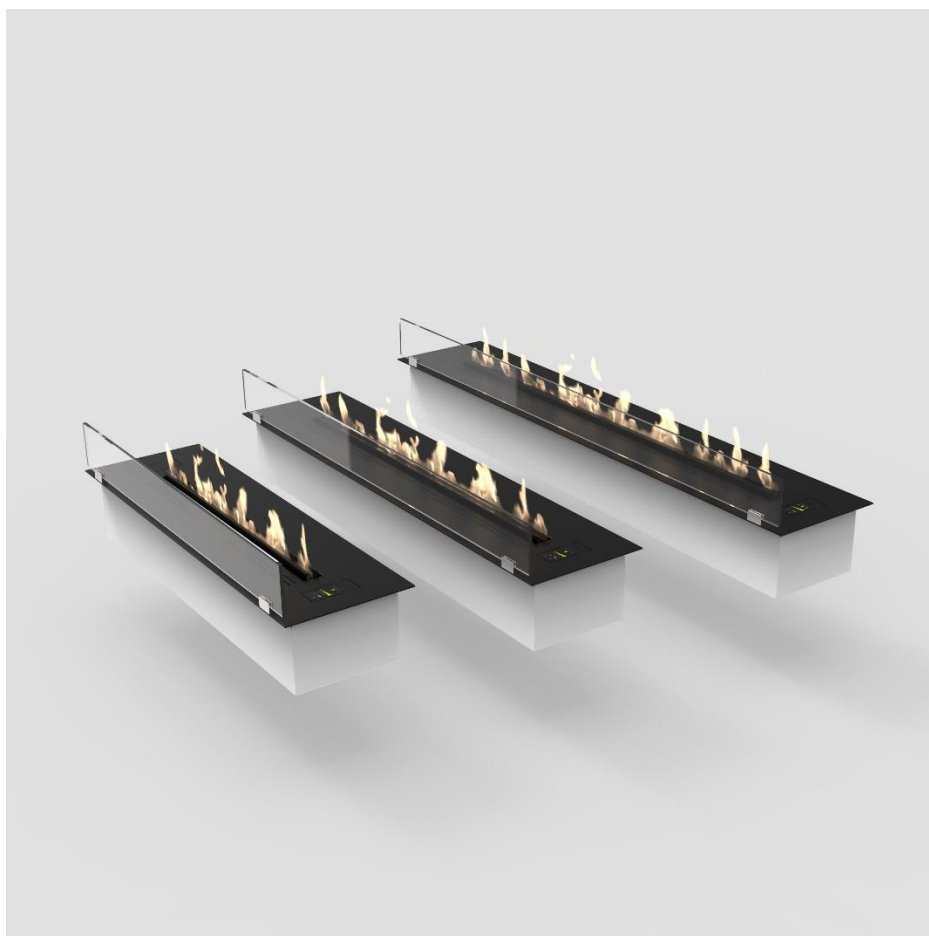


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АВТОМАТИЧЕСКИЙ БИОКАМИН DENVER BASIC



Производитель:

Decoflame ApS (Дания)
Vang Mark 2, 9380 Vestbjerg
+45 9630 4800

info@decoflame.dk

www.decoflame.com

ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ БИОКАМИНА И СОХРАНИТЕ ЕЁ.

- Полностью прочтите все инструкцию по эксплуатации и установки биокамина.
- Строго соблюдайте требования и меры предосторожности, описанные в данной инструкции.
- Храните инструкцию на протяжении всего срока эксплуатации биокамина.
- В случае необходимости биокамин должен легко извлекаться из ниши и посадочного места.

Компания DECOFLAME не несет ответственность за ущерб, нанесенный в результате невыполнения требований, указанных в данной инструкции и персональном техническом проекте.

Пожалуйста сохраняйте упаковку из-под биокамина на весь срок эксплуатации.

Содержание

1.	Комплектация биокамина	3
2.	Общие правила безопасности	3
3.	Размещение	4
3.1.	Размещение телевизора над биокамином	5
4.	Техническое обслуживание	5
5.	Установка	6
5.1.	Требования для ниши и посадочного места под биокамин	7
5.2.	Требования для стены/конструкции в которой планируется размещение биокамина	7
5.3.	Пошаговая установка	8
5.4.	Требования по установке стеклянного экрана	9
6.	Инструкция по эксплуатации	10
6.1.	Панель управления	12
6.2.	Пульт дистанционного управления	13
6.3.	Подключение к Bluetooth/ приложение Decoflame App	13
7.	Рекомендации по безопасности	14
8.	Ошибки и их устранение	15
9.	Слив биотоплива вручную	18
10.	Утилизация и переработка	19

1. Комплектация биокамина

1. Автоматический биокамин Denver Basic
2. Провод для подключения к электроэнергии
3. Инструкция по эксплуатации
4. Технический проект
5. Пульт дистанционного управления
6. Стеклоанный экран (1 шт.) с двумя держателями (дополнительный стеклоанный экран если такой был приобретен).
7. Воронка для залива топлива

2. Общие правила безопасности

Внимание! Зажигать биокамин в первый раз можно только после правильной его установки и ознакомления с данной инструкцией.

Внимание! Биокамин является декоративным изделием и в процессе работы горит настоящий, открытый огонь. Для обеспечения безопасной работы биокамина, а также гарантийного обслуживания **необходимо** строго соблюдать все требования, рекомендации, указанные в данной инструкции.

- Ограничить обслуживание биокамина лицам, не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации.
- Включенный биокамин нельзя оставлять без присмотра взрослого человека, который ознакомлен с данной инструкцией.
- Не подпускать к биокамину и горючей жидкости детей, домашних животных и посторонних.
- Не дотрагиваться до внутренних элементов, биокамина, нагревателя, стеклоанного экрана в процессе работы биокамина во избежание ожогов, повреждений или устройства пожара.
- Биокамин во время работы выделяет тепло, водяной пар и CO₂, углекислый газ, поэтому необходимо обеспечить площадь помещения в соответствии с длиной линии огня биокамина. Во время включения биокамина может чувствоваться специфический запах примененной в устройстве жидкости.
- Рядом с биокамином должен находиться углекислотный огнетушитель (CO₂) либо порошковый огнетушитель.
- Включенный биокамин нельзя перемещать. Следует дождаться полного выгорания горючей жидкости, затем отключить биокамин от источника питания, дать ему полностью охладиться и только после этого передвигать.
- Не производить замену и ремонт конструкции и деталей биокамина по своему усмотрению. Ремонт биокамина должен производиться только обученным специалистом по сервису.
- Не допускается лить горючую жидкость на биокамин. Это может вызвать его повреждение и пожар. Вливание/заправка топлива в горящее/работающее устройство может вызвать его неожиданное воспламенение и стать причиной пожара, ожогов и смертельной опасности.
- Не нагревать горючую жидкость.
- Не включать биокамин, если горючая жидкость перелилась через край наливного отверстия топливной емкости устройства.
- Не накрывать горящий биокамин, так как это может вызвать пожар.
- Не класть декоративные элементы на биокамин.

Внимание! Не трогайте руками и избегайте контакта с керамическим нагревателем, так как он находится под напряжением и проводит ток. Нагреватель достигает высокой температуры. Может привести к ожогам.

Все биокамины Decoflame разработаны, изготовлены и прошли тщательную проверку качества на заводе производителя (в Дании) с целью обеспечения наивысшего уровня безопасности и удобной эксплуатации. Биокамин оснащен запатентованной технологией CEVB (контролируемое горение паров биотоплива).

Управление биокамином осуществляется с помощью кнопочного дисплея, пульта дистанционного управления.

3. Размещение

Биокамин необходимо разместить в безопасном месте помещения, а именно: в нишу/конструкцию, выполненную из негорючего материала согласно персональному техническому проекту на расстоянии 1000 мм от горючих и/или быстро воспламеняющихся предметов (штор, дивана и т.д., рис. 1.1.). Кроме того, выбирайте для биокамина место, защищенное от любых посторонних потоков воздуха (к примеру: сквозняков, вытяжек, вентиляций и т.д.), так как посторонние потоки воздуха способствуют нарушению температурного режима биокамина, деформации элементов биокамина, а также биотопливо является летучей жидкостью, при включении биокамина пары могут сдуваться и биокамин не включиться. Когда биокамин зажжен, горят только пары биотоплива. Не касайтесь пламени зажженного биокамина и не дуйте на огонь. Проходя мимо биокамина, держитесь от него на дистанции не менее 30 см, так как ваше движение может воздействовать на пламя.

При выборе подходящего места для размещения биокамина учтите, что он должен быть недосягаемым для маленьких детей и домашних животных. Когда биокамин зажжен все его части, а также стеклянные экраны будут тёплыми, потоки горячего воздуха распределяются вверх и наружу.

Если у вас дома есть дети или домашние животные, то во время работы биокамина за ними всегда должен следить взрослый человек ознакомленный с данной инструкцией, а биокамин никогда нельзя оставлять без присмотра в зажженном состоянии.

Биокамин подключается к электроэнергии (220-240 В-50 Гц -1 кВт), вывод электроэнергии должен находиться внутри посадочного места под биокамин и располагается таким образом чтобы он не касался частей биокамина.

Ниша и опорные стойки слева и справа посадочного места под биокамин должны быть ровными (как вертикально, так и горизонтально) и все углы должны быть выполнены точно под углом 90°.

При выполнении ниши и посадочного места под биокамин обязательно руководствуйтесь персональным техническим проектом вашего биокамина.

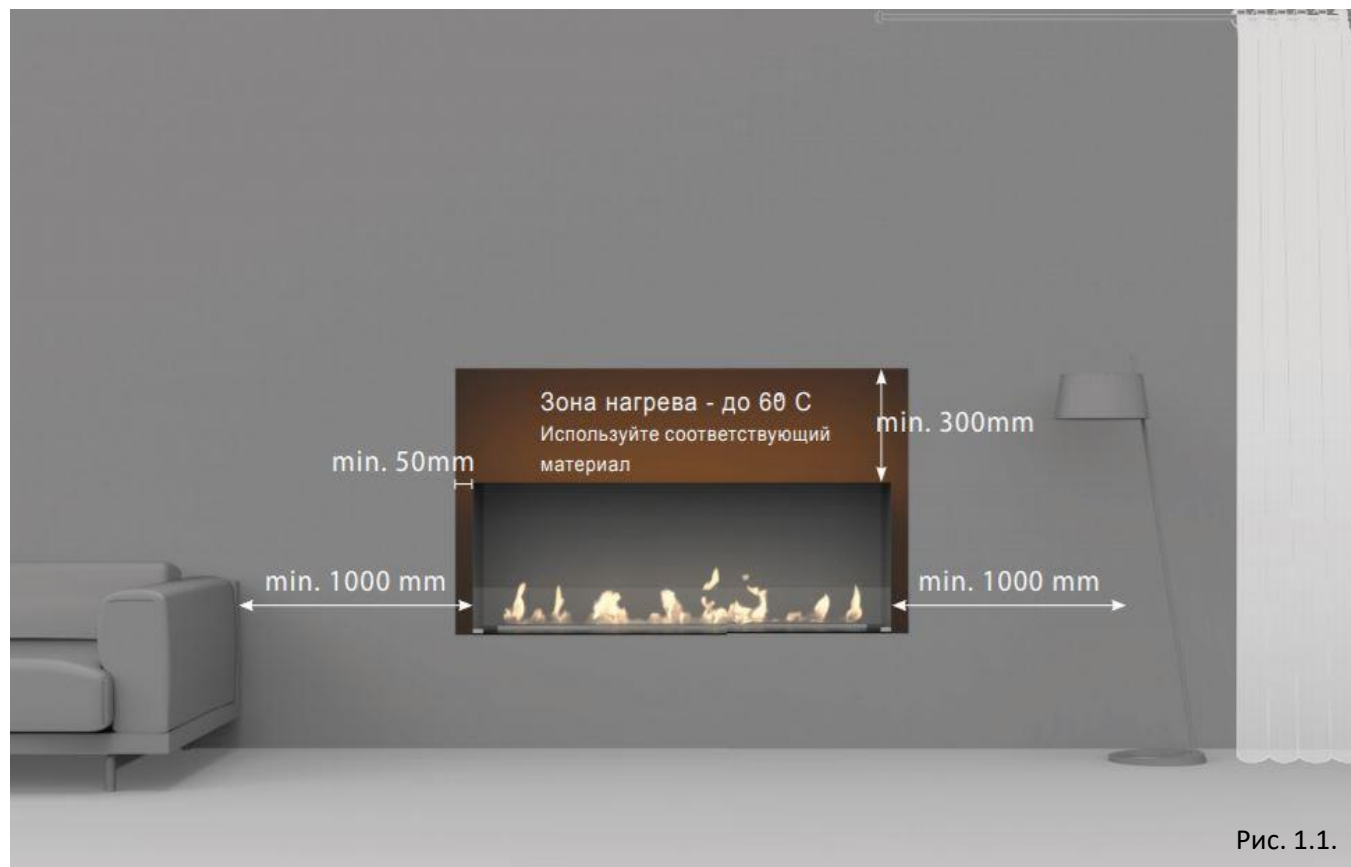


Рис. 1.1.

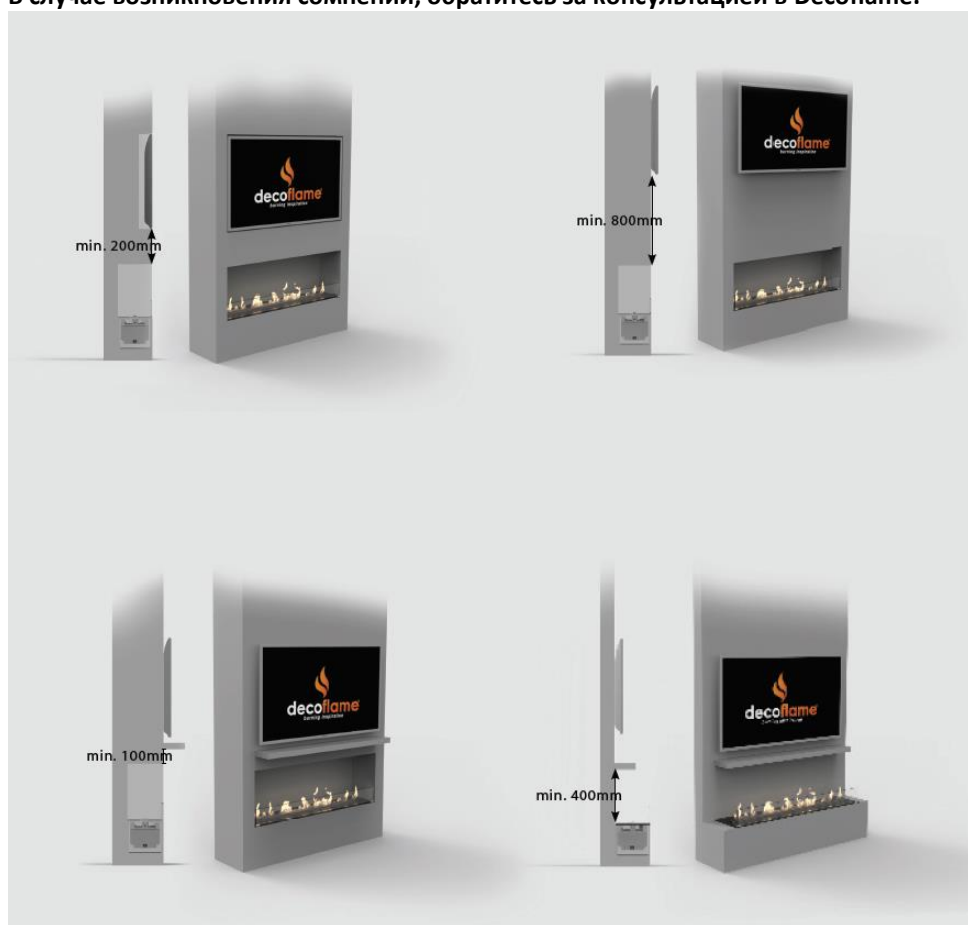
3.1. Размещение телевизора над биокамином

Внимание! не рекомендуется размещать над биокамином телевизор или ценные картины, так как потоки теплого воздуха поднимающийся вверх от биокамина, могут повредить их.

Если вы все же решили разместить телевизор над биокамином тогда необходимо руководствоваться рекомендациями как показано на рисунках ниже или обратиться в Decoflame за консультацией.

При выполнении ниши и посадочного места под биокамин обязательно руководствуйтесь персональным техническим чертежом вашего биокамина.

В случае возникновения сомнений, обратитесь за консультацией в Decoflame.



4. Техническое обслуживание

Прежде чем приступить к очистке панели убедитесь, что биокамин полностью остыл и **выключен из сети**.

Все стеклянные элементы биокамина изготовлены из закаленного термостойкого стекла. Эти стеклянные части, а также любые металлические части, которые подвергаются воздействию жара от огня, могут несколько изменить цвет и структуру. Это должно считаться нормальным износом и не является дефектом или недостатком изделия.

В случае необходимости, очищать панель биокамина можно только без ворсовой тканью или кухонным бумажным полотенцем и не абразивным моющим средством, биотопливом или другим спиртовым средством.

При регулярном запуске биокамина отсутствует потребность в техническом обслуживании.

5. Установка

При установке биокамина необходимо руководствоваться персональным техническим проектом и соблюдать все требования указанные в нем.

Биокамин можно устанавливать только после окончания всех строительных и отделочных работ в помещении, так как при попадании строительной пыли на биокамин засоряются форсунки и датчики, что в дальнейшем приводит к неисправной работе биокамина.

Стены, окружающие встроенный биокамин (линию огня), должны быть выполнены из негорючего материала или, по меньшей мере, облицованы таким материалом (негорючий гипсокартон, СуперИзолом, кирпич и т.д.).

Опорные стойки слева и справа внутри посадочного места, на которые будет опираться биокамин, должны быть выполнены из прочного негорючего материала (бетон, кирпич, и т.д.). Опоры должны быть идеально выравнены (как по горизонтали, так и по вертикали).

Не используйте материалы легко проводимы высокую температуры при облицовке стен вокруг биокамина (линии огня) и опорную плиты, на которую будет опираться биокамин.

Обратите внимание, что для работы автоматического биокамина Decoflame необходимо заземленное подключение к электроэнергии. Поэтому внутри посадочного места под биокамин, необходимо предусмотреть штепсельную розетка или кабель.

Для установки биокамина Decoflame вам понадобятся следующие инструменты:

- Спиртовой уровень
- Рулетка

В случае возникновения малейшего сомнения в отношении того, как правильно устанавливать биокамин и какие винты использовать для вашего типа стены, следует обратиться к квалифицированному мастеру, который способен правильно выполнить установку.

5.1. Требования для ниши и посадочного места под биокамин

Нишу и посадочное место под биокамин необходимо выполнить в строгом соответствии с персональным техническим проектом, который получен вместе с биокамином.

Ниша или окружающие стены вокруг биокамина (линии огня) и посадочное место под биокамин должно быть выполнено из негорючего материала (к примеру, негорючий гипсокартон, кирпич, бетон и т.д.).

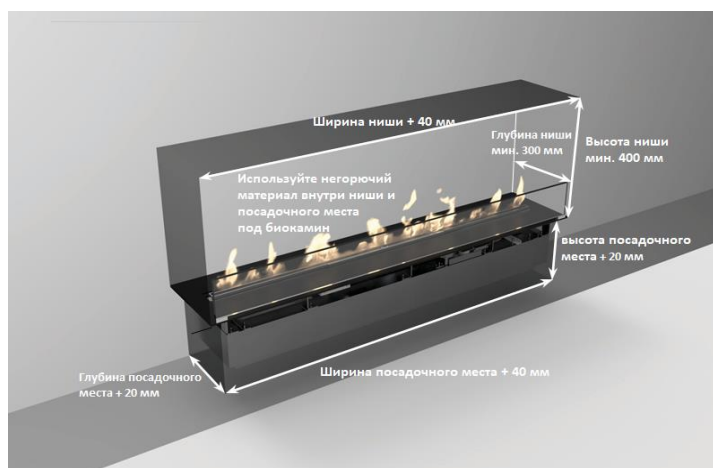
При размещении биокамина в конструкцию, выполненную из горючего материала (к примеру, из дерева и т.д.) нишу или окружающие стены вокруг биокамина (линии огня) и посадочное место под биокамин **обязательно** нужно теплоизолировать (к примеру, СуперИзолом и т.д.).

Чистовая отделка ниши или окружающих стен вокруг биокамина (линии огня) выполняется из негорючего материала (к примеру, стальной короб от Decoflame, натуральный камень, жаростойкое стекло и т.д.).

Запрещается использовать материалы, легко проводимые высокую температуру для облицовки стен вокруг биокамина (линии огня) и опорную плиты, на которую будет опираться биокамин.

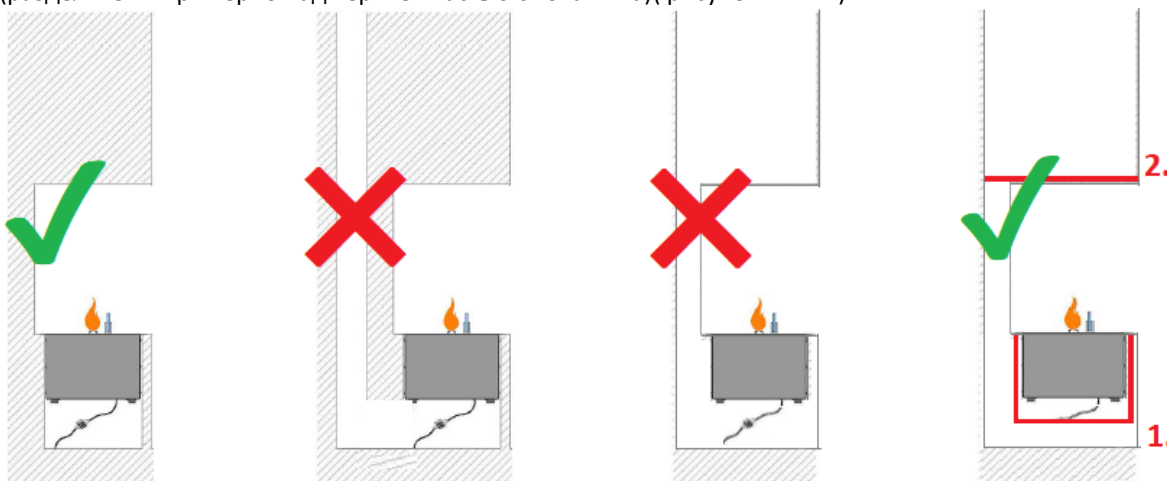
Минимальные размеры ниши от линии огня до предельной точки над ней составляет 400 мм

Пример чертежа ниши и посадочного места под биокамин показаны ниже



5.2. Требования для стены/конструкции, в которой планируется размещение биокамина

Важно: свободное пространство над биокамином не должно соединяться с свободным пространством под биокамином (разделите их примерно над верхней частью биокамина) (рисунок в п.4.2).



✓ Биокамин необходимо устанавливать только в замкнутую полость.

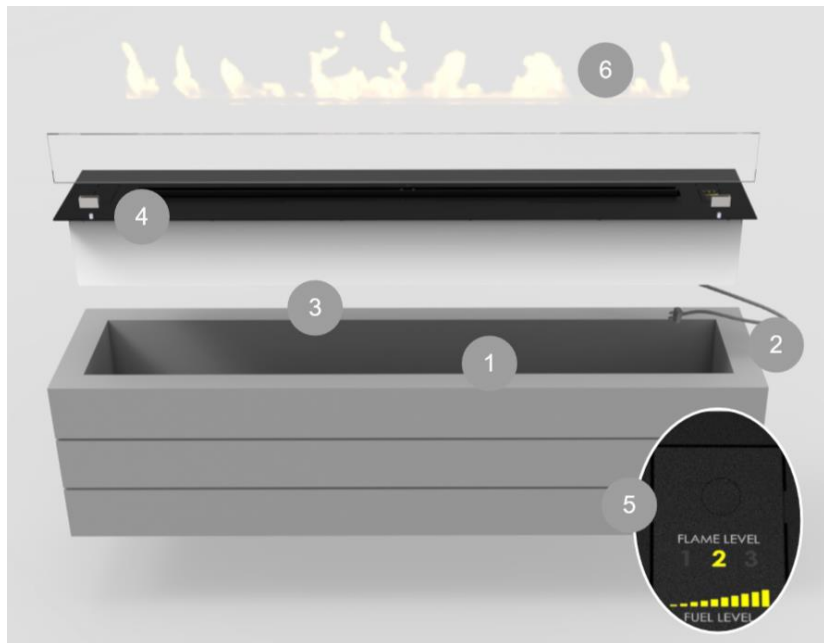
✗ Установка биокамина в полую конструкцию запрещается, так как потоки горячего воздуха внутри конструкции влияют на работу биокамина и влекут за собой нарушение нормальной работы биокамина и его деформации.

✓ Если конструкция, в которую планируется установить биокамин полая, то необходимо:

1. Выполнить замкнутое пространство посадочного места.
2. Отсечь верхние потоки воздуха от нижних.


5.3. Пошаговая установка

Биокамин необходимо установить в строгом соответствии с персональным техническим проектом и инструкцией. В комплект биокамина входит: шнур питания, пульт дистанционного управления, инструкция по эксплуатации, персональный технический проект, одно или несколько стеклянных экранов (если были заказаны).



Шаг 1: Убедитесь, что ниша и посадочное место под биокамин соответствует техническому проекту вашего биокамина. Все углы контура конструкции должны быть 90°, а все поверхности должны быть идеально выровнены. Убедитесь, что внутри посадочного места под биокамин есть кабель электроэнергии, для подключения биокамина к сети. Кабель электроэнергии не должен касаться частей биокамина.

Шаг 2: Осторожно извлеките биокамин из упаковки. Не поднимайте его, используя зазоры и открывающиеся крышки (фронтальные или боковые). Осторожно поместите биокамин на ровную поверхность. Не наклоняйте его. Поставьте биокамин ближе к нише и подключите к электроэнергии, после осторожно поднимите биокамин и поместите его в нишу, посадочное место.

Шаг 3: Если биокамин установлен в нишу и посадочное место, включите электронную систему, используя кнопку , которая разблокирует крышку топливного бака. Если дисплей не включается, осторожно достаньте биокамин и проверьте, есть ли доступ к электроэнергии.

Шаг 4: Осторожно установите стекло/секла, вставив держатели в пазы располагающие на панели биокамина. Избегайте царапин на панели биокамина.

Шаг 5: Заполните бак нужным количеством биотоплива, следуя инструкциям.

Шаг 6: Включите биокамин нажатием кнопки ►■.

5.4. Требования по установке стеклянного экрана

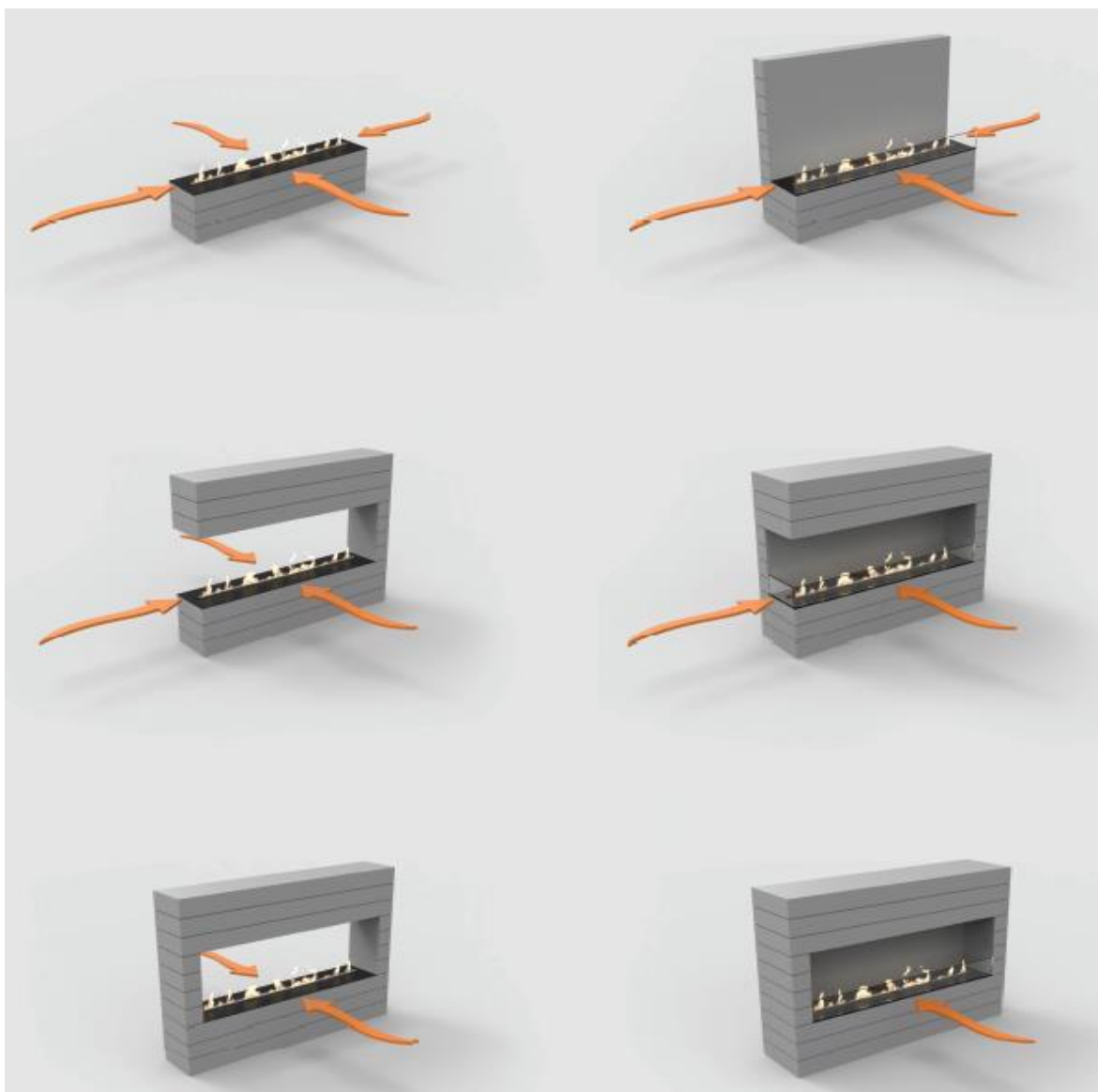
Производитель DecoFlame настоятельно рекомендует установку одно или несколько стеклянных экранов, для правильного функционирования биокамина.

Эксплуатация биокамина без стекла приводит к ошибкам в работе биокамина.

Варианты установки минимального количества стекол.

2-х и более стекол

1-го стекла



6. Инструкция по эксплуатации




Обслуживать и эксплуатировать биокамин должны только лица, ознакомленные с инструкцией по эксплуатации. Необходимо ограничить доступ к биокамину детям и лицам, не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации.


Все биокамины DecoFlame разработаны и изготовлены для **строгой** эксплуатации на жидком биотопливе наивысшей степени чистоты (от 96% до 97,5%).

Нельзя использовать другой вид биотоплива или топливо с различными примесями, эфирными маслами, ароматизаторами, красителями и т.д., так как это приводит к засорению форсунок, неисправной работы биокамина и аннуляции гарантийного обслуживания. Биотопливо можно приобрести в специализированных магазинах, интернет-магазинах – проконсультируйтесь у Поставщика.

- **Включение электронной системы**

Для включения электронной системы биокамина и разблокировки крышки топливного бака нажмите кнопку 

- **Заполнение топливного бака**

Чтобы открыть крышку топливного бака, биокамин необходимо подключить к розетке. Чтобы разблокировать крышку, нажмите кнопку . Откройте заливное отверстие топливного бака, вставьте воронку и заполните бак биотопливом. Когда топливный бак заполнится на три четверти, Вы услышите звуковой сигнал. Этот сигнал будет усиливаться по мере повышения уровня топлива. Когда бак заполнится полностью, звуковой сигнал станет непрерывным. Также количество полосок на панели управления, указывающие на уровень топлива, будет увеличиваться до максимума, указывающего, когда процесс заправки топливом нужно остановить. Избегайте утечек во время заправки. Если Вы пролили некоторое количество биоэтанола, тщательно вытрите бумажным полотенцем всю пролившуюся жидкость вокруг отверстия для заливки биотоплива.

ВНИМАНИЕ: при заправке топливом камин должен быть включен, чтобы избежать утечки топлива.

ВНИМАНИЕ: Процесс поджига не начнется, если вокруг отверстия для заливки топлива обнаружена влага, или если открывающаяся крышка заливного отверстия бака осталась открытой.

- **Запуск работы биокамина (процесс поджога)**

Убедитесь, что в топливном баке достаточно биотоплива (не менее 50%). Чтобы запустить процесс поджога биокамина нажмите кнопку ►■ на панели управления. Через некоторое время в центре линии огня появятся первые языки пламени. Затем понадобится немного времени, пока вся ширина линии огня заполнится языками пламени. Когда языки пламени покажутся по всей ширине линии огня, огонь будет гореть на предварительно заданном уровне. Вы можете изменить уровень пламени, нажав кнопки +/– на панели управления. После изменения уровня пламени подождите пару минут, прежде чем регулировать его снова, чтобы дать системе необходимое время для обработки внесенных изменений.

Если в течение 3х минут уровень пламени не будет изменен, панель управления перейдет в режим ожидания (погаснет). Чтобы перевести панель управления в активный режим, Вам всего лишь нужно нажать кнопку ►■.

Уровень пламени будет автоматически понижаться без возможности его повышения до изначального уровня в течение следующих 15 минут. В ходе этого процесса, панель управления будет мигать с интервалом 10 секунд.

- **Регулировка интенсивности пламени**

Интенсивность пламени можно регулировать с помощью +/- на панели управления или с помощью пульта дистанционного управления.

1 – это самый низкий уровень пламени;

5 – это самый высокий уровень пламени;

6 – это включение режима «**Eco Wave**» экономия расхода топлива до 50%. Запатентованная технология Decoflame (дополнительная опция).

После того, как вы изменили уровень пламени, необходимо подождать пару минут, прежде чем регулировать его снова, чтобы дать электронной системе биокамина необходимое время для реагирования на сделанные изменения.

- **Дозаправка**


Когда заканчивается биотопливо в баке, начинает медленно мигать указатель УРОВНЯ ТОПЛИВА. НЕ выключайте электронную систему камина. Дождитесь, когда пламя полностью погаснет, а камин остынет (примерно 5-10 минут). После того как указатель УРОВНЯ ТОПЛИВА перестанет мигать, вы можете начать заправку топливом. Нажмите кнопку ►■ и удерживайте ее в течение 5 секунд, чтобы разблокировать крышку топливного бака. Откройте крышку, вставьте воронку в отверстие и произведите заправку биотопливом.

Внимание: Процесс поджога не начнется, если вокруг топливного бака обнаружена влага или крышка топливного бака открыта. Если топливный бак пуст биокамин не включится. Начните процесс дозаправки следуя указаниям выше.

- **Гашение пламени**


Чтобы погасить огонь в любое время – в том числе на этапе разогрева – нажмите кнопку ►■ на панели управления. Пламя исчезнет в течение нескольких минут. Если после этого не нажимать никакие кнопки, электронная система перейдет в режим ожидания. Можно также сразу же повторно разжечь огонь, как описано выше.

- **Выключение**



Чтобы полностью отключить электронную систему биокамина, нажмите кнопку  на панели управления.

Внимание: не оставляйте включенной электронную систему биокамина. Включенная электронная система на постоянной основе приводит к быстрому износу деталей (дисплей может перегореть или быстро выйти из строя).

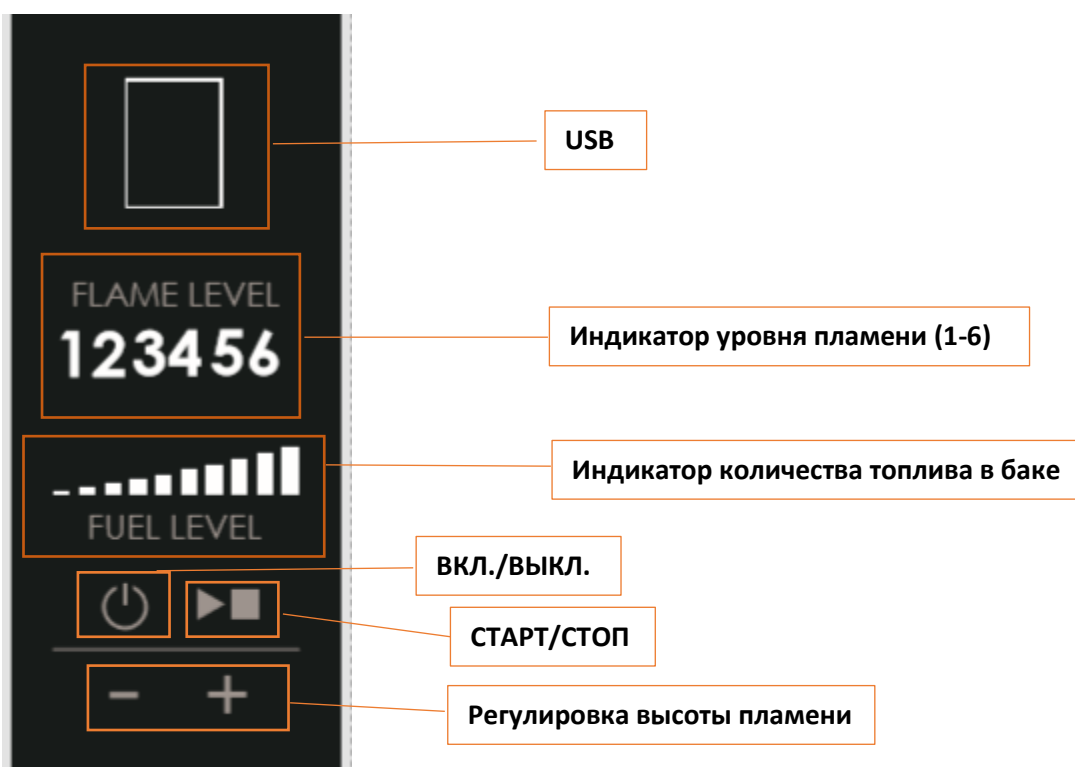
- **Непреднамеренное выключение или прекращение подачи электроэнергии**

Если вы непреднамеренно отключили электронную систему биокамина нажав кнопку  на панели или произошло прекращение подачи электропитания во время работы биокамина, биокамин выключится, пульт перестанет работать и пламя исчезнет в течение нескольких минут. Вы можете запустить процесс поджога биокамина, как описано выше (и как только подача электроэнергии возобновится), при этом этап разогрева будет более коротким, если линия огня осталась теплой после недавней эксплуатации.

- **Блокировка**

В биокаmine Denver Basic встроен режим блокировки. Когда биокамин холодный просто нажмите кнопку , чтобы разблокировать крышку топливного бака. Во время эксплуатации биокамина, крышка топливного бака заблокирована, её нельзя открыть пока пламя не погаснет полностью, а биокамин не остынет (примерно 5-10 минут). Чтобы открыть и разблокировать крышку топливного бака, нажмите кнопку  и удерживайте ее в течение 5 секунд.








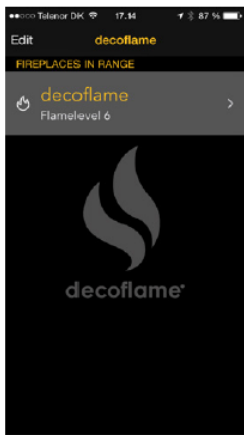

6.1 Панель управления






6.1. Пульт дистанционного управления



6.3. Подключение к каналу Bluetooth / приложение Decoflame App

<p>1. Загрузите и установите приложение Decoflame App, отсканировав QR код в соответствии с операционной системой вашего смартфона.</p>	<p>2. Чтобы синхронизовать биокамин с вашим мобильным устройством, включите биокамин нажав кнопку  и введите Bluetooth код, который указан в таблице, находящийся на корпусе биокамина или под крышкой топливного бака.</p>	<p>3. После синхронизации с вашим устройством, биокамин будет виден в приложении. Теперь вы можете изменить название биокамина. Внимание: Вы можете синхронизировать более одного камина, как это описано в п. 2, и дать им разные названия.</p>																														
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>App Store</p>  </div> <div style="text-align: center;">  <p>Google play</p>  </div> </div>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Model:</td> <td style="padding: 2px;">Denver Basic 720 - black</td> <td style="text-align: right; padding: 2px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Dimensions:</td> <td style="padding: 2px;">720x215x125mm - Flame Tray 500</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Power Supply:</td> <td style="padding: 2px;">220/240V - 50zH must be earthed ↓</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Serial Number:</td> <td style="padding: 2px;">72000.05.16.V1.001</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Thermal Output:</td> <td style="padding: 2px;">max 2.9 kW</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Fuel Type:</td> <td style="padding: 2px;">bioethanol 96%</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Room Volume:</td> <td style="padding: 2px;">min. 58 m3</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Radio Frequency:</td> <td style="padding: 2px;">433.92 MHz</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Bluetooth Code:</td> <td style="padding: 2px;">0001</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Manufacturer:</td> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Decoflame ApS - Made in Denmark</td> </tr> </table>	Model:	Denver Basic 720 - black		Dimensions:	720x215x125mm - Flame Tray 500		Power Supply:	220/240V - 50zH must be earthed ↓		Serial Number:	72000.05.16.V1.001		Thermal Output:	max 2.9 kW		Fuel Type:	bioethanol 96%		Room Volume:	min. 58 m3		Radio Frequency:	433.92 MHz		Bluetooth Code:	0001		Manufacturer:	Decoflame ApS - Made in Denmark		
Model:	Denver Basic 720 - black																															
Dimensions:	720x215x125mm - Flame Tray 500																															
Power Supply:	220/240V - 50zH must be earthed ↓																															
Serial Number:	72000.05.16.V1.001																															
Thermal Output:	max 2.9 kW																															
Fuel Type:	bioethanol 96%																															
Room Volume:	min. 58 m3																															
Radio Frequency:	433.92 MHz																															
Bluetooth Code:	0001																															
Manufacturer:	Decoflame ApS - Made in Denmark																															

<p>4. Выбрав нужный биокамин, вы можете включить его, нажав START. Если биокамин уже включен при помощи дисплея, вы можете отслеживать уровень топлива и его потребление</p>	<p>5. Для включения «Таймера работы» нажмите иконку часов в нижнем правом углу. Чтобы установить оставшееся время работы, проведите точку влево и вправо и выберите SET TIMER («Установить таймер»). Оставшееся время работы камина может быть изменено тем же способом. Чтобы отменить работу таймера, выберите CLEAR TIMER («Отключить таймер»). Если для установленного времени работы недостаточно биотоплива в баке, биокамин выключится автоматически.</p>	<p>6. Для регулировки интенсивности пламени, выбирайте желаемый уровень в левой части экрана (1 – это самый низкий уровень пламени; 5 – это самый высокий уровень пламени; 6 – это включение режима «Eco Wave» экономия расхода топлива до 50%. Запатентованная технология DecoFlame. Чтобы выключить работу биокамина нажмите STOP.</p>
		

7. Рекомендации по безопасности.

Необходимо всегда соблюдать все правила и рекомендации, указанные в данной инструкции!

Биокамин – это изделие с настоящим «живым» огнем, является объектом повышенного внимания. Просим вас обращаться с ним ответственно и с большой осторожностью.

НЕОБХОДИМО

НЕОБХОДИМО избегать контакта биотоплива с глазами и кожей.

НЕОБХОДИМО хранить биотопливо в безопасном месте и вместе недоступном для детей и посторонних людей, которые не проинформированы, как и для чего можно использовать данное биотопливо.

НЕОБХОДИМО заправлять топливный бак биокамина только с помощью воронки.

НЕОБХОДИМО сохранять качество воздуха в помещении с биокамином на должном уровне. Площадь помещения должна соответствовать длине линии огня биокамина. Периодически необходимо проветривать помещение.

НЕОБХОДИМО после эксплуатации биокамина проветривать помещение в течении 5-10 минут минимум.

НЕОБХОДИМО размещать и устанавливать биокамин в **строгом соответствии** с требованиями, указанными в данной инструкции и в персональном техническом чертеже.

НЕОБХОДИМО ограничить доступ к биокамину и обслуживание детям и лица не ознакомленным с данной инструкцией.

НЕОБХОДИМО избегать контакта с стеклянными и металлическими элементами биокамина, поскольку они могут нагреваться в процессе эксплуатации.

НЕОБХОДИМО избегать контакта с керамическим нагревателем, так как он находится под напряжением и может проводить ток (когда биокамин подключен к электроэнергии).

НЕОБХОДИМО регулярно включать биокамин, как минимум раз в 2-3 недели, для запуска всех процессов

НЕОБХОДИМО выключать электронную систему биокамина после его эксплуатации.

НЕОБХОДИМО всегда соблюдать правила безопасности, все требования и рекомендации, указанные в данной инструкции.

ЗАПРЕЩЕНО

НЕ курите во время заправки биокамина, так как биотопливо является горючей жидкостью и быстро воспламеняется.

НЕ используйте другие виды топлива кроме биотоплива высшей степени чистоты, не менее 96%, но не более 97,5%.

НЕ смешивайте биотоплива с другими видами топлива.

НЕ используйте биотопливо с различными добавками, эфирными маслами, красителями и т.д.

НЕ закрывайте полностью/частично вентиляционные отверстия биокамина.

НЕ оставляйте включенным биокамин без присмотра взрослого человека, ознакомленного с данной инструкцией.

НЕ кладите какие-либо предметы, к примеру: гальку, дрова, камни, и т.д. на панель и линию огня биокамина. Размещение посторонних предметов на панели биокамина и линии огня приводит к повышению температурного режима, деформации панели и нарушению работы биокамина.

НЕ устанавливайте биокамин на открытом воздухе и сквозняке.

НЕ устанавливайте биокамин в помещении с посторонними потоками воздухами, с сквозняком, вытяжками и т.д.

НЕ используйте вытяжку, дополнительную вентиляцию, кондиционеры или какие-либо конструкции, которые создают тягу или посторонние потоки воздуха над или вблизи с биокамином.

НЕ пытайтесь открыть корпус биокамина.

НЕ вносите какие-либо изменения в биокамин индивидуального исполнения Decoflame.

НЕ используйте несогласованное с производителем Decoflame дополнительное оборудование, к примеру: коробка, стеклянные колбы, камеры, горючими материалами, материалами, имеющими быструю и высокую тепло проводимость и т.д.

НЕ устанавливайте биокамины Decoflame в стальные корпуса, которые не поставляются в комплекте с биокамином Decoflame.

НЕ оснащайте биокамин или нишу с биокамином всеми возможными стеклянными экранами, декоративными элементами, решетками и т.д.

НЕ устанавливайте/эксплуатируйте биокамин со стеклами, которые не поставляются в комплекте с биокамином Decoflame.

НЕ устанавливайте иные предметы или оборудование, которые не поставляются в комплекте с биокамином Decoflame.

НЕ закрывайте биокамин или нишу с биокамином полностью или частично стеклянными экранами, декоративными элементами и т.д.

НЕ используйте вблизи с биокамином декоративные элементы, дополнительное оборудование и т.д.

DECOFLAME НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПОСЛЕДСТВИЕ И ПРЕЧЕННЫЙ УЩЕРБ В СЛЕДСТВИИ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ВЫЗВАННЫЙ ВЫШЕ

8. Ошибки и их устранение

Определение версии программного обеспечения.





Чтобы определить версию программного обеспечения вашего биокамина камина, выполните следующие шаги:


1. Включите биокамин



2. Вскоре отобразится сигнальная шкала

3. Подсвеченные колонны указывают версию вашего программного обеспечения.

Отображение ошибок	Ошибка	Реакция системы	Объяснение/причина	Решение
	Утечка сверху	Биокамин не включается или переходит в режим автоматического отключения	Обнаружена жидкость внутри биокамина или на отверстии топливного бака от перелива биотоплива.	Тщательно вытрите все пролитое биотопливо бумажным полотенцем. Оставьте крышку топливного бака открытой, минимум на час (возможно понадобится больше времени, в зависимости от количества пролитого биотоплива), чтобы дать биотопливу полностью испариться. Затем закройте крышку топливного бака.
	Утечка снизу	Биокамин не включается или переходит в режим автоматического отключения	Обнаружена жидкость внутри предохранения, расположенной внизу корпуса биокамина	Тщательно вытрите все пролитое биотопливо бумажным полотенцем. Оставьте крышку топливного бака открытой, минимум на час (возможно понадобится больше времени, в зависимости от количества пролитого биотоплива), чтобы дать биотопливу полностью испариться. Затем закройте крышку топливного бака.
	Нет пламени	Биокамин переходит в режим автоматического выключения	Не работает керамический нагреватель или в помещении присутствует сквозняк или другие посторонние потоки воздуха.	Попробуйте устранить сквозняк или другие посторонние потоки воздуха в помещении с биокамином. Если биокамин не включился, обратитесь к поставщику или в компанию DecoFlame по номеру + 45 96 30 48 00 (отвечает только англоговорящий персонал). При этом вы должны быть готовы назвать серийный номер биокамина (его можно найти на обратной стороне крышки топливного бака или на корпусе биокамина)
	Датчик высокой температуры	Биокамин не включается или переходит в режим автоматического выключения	Температурный датчик зафиксировал повышение допустимого температурного режима внутри биокамина и/или на панели биокамина.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия вокруг линии огня не закрыты, на панели биокамина нет никаких посторонних предметов (к примеру: декоративные элементы, дрова, галька и т.д.). Кроме того, убедитесь, что биокамин установлен в нишу/ конструкцию, выполненную в строгом

				<p>соответствии технического чертежа. Все минимально рекомендованные размеры выдержаны, а необходимые разоры по периметру не закрыты. В помещении. В нише и посадочном месте под биокамин не должно быть посторонних потоков воздуха (сквозняков, вытяжек, вентиляций и т.д.). При необходимости заполните топливный бак. Далее перезапустите электронную систему биокамина (описано выше). Если надпись все еще отображается обратитесь к поставщику или в компанию Decoflame по номеру + 45 96 30 48 00 (отвечает только англоговорящий персонал). При этом вы должны быть готовы назвать серийный номер биокамина (его можно найти на обратной стороне крышки топливного бака или на корпусе биокамина)</p>
	<p>Перегрев испарительного элемента</p>	<p>Биокамин не включается или переходит в режим автоматического выключения</p>	<p>Встроенный температурный датчик зарегистрировал слишком высокую температуру внутри биокамина</p>	<p>Убедитесь, что вентиляционные отверстия вокруг линии огня не закрыты, на панели биокамина нет никаких посторонних предметов (к примеру: декоративные элементы, дрова, галька и т.д.). Кроме того, убедитесь, что биокамин установлен в нишу/ конструкцию, выполненную в строгом соответствии технического чертежа. Все минимально рекомендованные размеры выдержаны, а необходимые разоры по периметру не закрыты. В помещении. В нише и посадочном месте под биокамин не должно быть посторонних потоков воздуха (сквозняков, вытяжек, вентиляций и т.д.). При необходимости заполните топливный бак. Далее перезапустите электронную систему биокамина (описано выше). Если надпись все еще отображается</p>

				обратитесь к поставщику или в компанию DecoFlame по номеру + 45 96 30 48 00 (отвечает только англоговорящий персонал). При этом вы должны быть готовы назвать серийный номер биокамина (его можно найти на обратной стороне крышки топливного бака или на корпусе биокамина)
	Топливный бак пуст	биокамин отключается и не может быть запущен, пока в топливном баке нет биотоплива.	Достигнут минимальный уровень биотоплива в баке или топливный бак пуст	Не выключайте электронную систему и заполните топливный бак, как описано выше.

9. Слив биотоплива вручную.

Внимание, топливный бак должен быть пуст, если биокамин необходимо переместить или направить в компанию DecoFlame для дальнейшей технической помощи. Чтобы слить биотопливо из бака вручную, выполните следующие шаги:

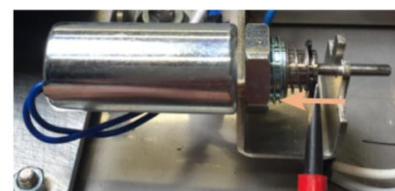
1. Достаньте биокамин из ниши, посадочного места, не наклоняя его при этом.
2. На левой стороне биокамина расположено отверстие, которое дает доступ к пружине, блокирующей крышку топливного бака. (9.2 // 9.3)
3. Потяните пружину влево при помощи длинного инструмента, например, отвертки, чтобы разблокировать крышку. (9.4)
4. Крышка откроется, и вы сможете слить биотопливо из топливного бака через отверстие для заливки топлива, используя насос или шланг.



9.2



9.3



9.4

8. Утилизация и переработка

Изготовленный по индивидуальному заказу биокамин Decoflame выполнен из алюминия, нержавеющей стали (опционально: из стекла), меди, пластика и электронных компонентов. Если вы хотите утилизировать устройство, придерживайтесь региональных норм и правил.

Большая часть биокамина может быть переработана.



Decoflame ApS
Stenholm 14
9400 Nørresundby
Denamark
tlf. +45 9630 4800
info@decoflame.dk
www.decoflame.com